



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

Imposta di bollo versata in modo virtuale giurata autorizzazione
n. 23950/07 del 27/1/07 della Circazione della Entele per
la Provincia Autonoma di Trento - Sezione Staccata per Proprietà

complesivo di € 292,40
inverante il presente contratto e relativi allegati dal
n. 1. al n. 1.3.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

N. DIRACCOLTA - 38578

N. PRATICA 5088 CONV

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Copia in carta libera
ad uso interno.

CONVENZIONE

per la fornitura di servizi e infrastrutture di telecomunicazione, concernente la gestione delle attività di cui all'articolo 19 della Legge provinciale 15 dicembre 2004, n. 10.

Tra le parti:

(1) PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, con sede in Trento, Via Romagnosi n. 9, codice fiscale n. 00337460224, rappresentata da:

- dott. SERGIO BETTOTTI, nato a [redacted], che interviene ed agisce nella sua qualità di Dirigente "ad interim" del Servizio Semplificazione e sistemi informativi, in forza di quanto disposto dal D.P.G.P. 26 marzo 1998, n. 6-78/Leg. e s.m. e dalle deliberazioni della Giunta provinciale n. 7106 di data 19 giugno 1998 e n. 396 di data 27 febbraio 2009;

(2) Società "TRENTINO NETWORK S.R.L.", con sede in Trento (TN), Via G. Gilli n. 2, codice fiscale e partita I.V.A. n. 01904880224, rappresentato da:

- ing. ROBERTO LAZZARIS, nato a [redacted], che interviene ed agisce in rappresentanza della stessa Società nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione;

- in conformità alla deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 3435 di data 30 dicembre 2008, che ha autorizzato la stipulazione della presente convenzione;

- tenuto conto che la documentazione antimafia di cui al D.P.R. 3 giugno 1998 n. 252, ai sensi dell'art. 1, comma 2), lettera a), non è richiesta per i rapporti con

ATTO CONCLUSO
IN DATA

18 MAG. 2009

"TRENTINO NETWORK S.R.L."

In sede
- ing. Roberto Lazzaris -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Semplificazione e sistemi informativi
Il Dirigente

- dott. [redacted] -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 2 -

Imprese comunque controllate dallo Stato o da altro Ente pubblico, tra le quali rientra la Società "TRENTINO NETWORK S.R.L."; -----

- verificata la conformità alla legge 12 marzo 1999, n. 68 ("Norme per il diritto al lavoro dei disabili") ed alla normativa sul D.U.R.C.; -----

premessi che:

a) con l'articolo 19 della Legge provinciale 15 dicembre 2004, n. 10, si stabilisce che la Provincia riconosce la larga banda quale fattore primario dello sviluppo economico e sociale del territorio provinciale usufruibile dalle comunità, dalle imprese e dai singoli, e quale strumento per favorire il processo di innovazione organizzativa e tecnologica delle pubbliche amministrazioni ad ordinamento regionale e provinciale in un contesto organizzato di cooperazione istituzionale; ---

b) si stabilisce altresì che la Provincia realizza l'infrastruttura funzionale alla creazione di una rete di comunicazione elettronica finalizzata all'erogazione di servizi ad alto contenuto tecnologico; -----

c) la norma dispone che l'infrastruttura di cui alla precedente lettera b), può essere messa a disposizione dei soggetti interessati per la realizzazione di reti pubbliche o private per le comunicazioni elettroniche; in tal caso la messa a disposizione è effettuata a condizioni eque, trasparenti e non discriminatorie; -----

d) il medesimo articolo considera che per i fini di cui alla precedente lettera a), la Provincia può promuovere la fornitura di reti e servizi di comunicazione elettronica accessibili al pubblico partecipando, costituendo o promuovendo la costituzione, direttamente o attraverso società dalla stessa controllate, di una società avente i requisiti previsti dall'articolo 6 del decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259 (Codice delle comunicazioni elettroniche); -----

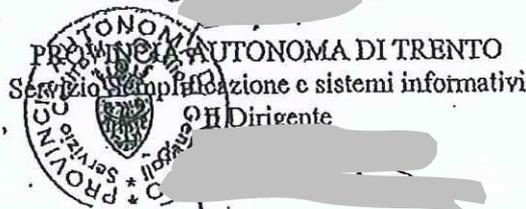
e) con la medesima norma si prevede inoltre che la Giunta provinciale, con propria

A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I

"TRENTINO NETWORK S.R.L."

Il presente

- ing. [redacted] -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - h. 00337460224

- pag. 3 -

deliberazione, definisce gli indirizzi e individua le strategie operative di carattere tecnico ed economico per la realizzazione dell'infrastruttura di cui alla precedente lettera b);

f) in attuazione di quanto previsto alla precedente lettera c), con deliberazione n. 2767 del 16 dicembre 2005, la Giunta Provinciale ha disposto l'approvazione del documento recante le "Linee guida per i progetti Larga Banda" il quale prevede che Trentino Network ricoprirà il ruolo di gestore della rete e di erogatore di servizi di trasporto e connettività, forniti tramite Informatica Trentina ai soggetti aderenti al SIEP (Sistema Informativo Elettronico Provinciale), e direttamente a soggetti pubblici e privati esterni al medesimo";

g) in particolare, nel surrichiamato documento, i compiti di Trentino Network sono così riassunti: -gestione della rete telematica della pubblica amministrazione allargata, intesa come insieme dei servizi basati sulla famiglia di protocolli "IP", compresa la gestione amministrativa, mediante contratto con Informatica Trentina per la fornitura del servizio ai soggetti aderenti al SIEP; -posa e gestione, per i fini di cui al precedente punto, dei cavi in fibra ottica all'interno delle proprietà provinciali fino alle sale server; -gestione dei servizi di telefonia vocale, sia fissa che mobile, e in genere di trasporto multimediale tra le amministrazioni pubbliche, anche assumendo i contratti attualmente in essere del Servizio Edilizia pubblica e logistica, a valle di un piano concordato con il medesimo e il Servizio Reti e Telecomunicazioni;

h) con deliberazione n. 941 di data 18 aprile 2008 la Giunta provinciale, in ottemperanza a quanto previsto dall'art 18, comma 3 bis, della legge provinciale 10 febbraio 2005 n. 1, in attuazione di quanto disposto dagli articoli 1, 5, 6 e 25 del decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259 (Codice delle comunicazioni) e

A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I

"TRENTINO NETWORK S.p.A. R.L."

- ing. P. [redacted]



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Contratti e Gestioni Generali
Semplificazione e sistemi informativi
Il Dirigente





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 4 -

dall'art 13 del Decreto legge 4 luglio 2006, n. 223 convertito, con modificazioni dalla legge 4 agosto 2006, n. 248 (Decreto Bersani), ha approvato il Programma per la riorganizzazione ed il riassetto delle società provinciali nel comparto delle telecomunicazioni ed ha impartito alle società interessate (Tecnofin Trentina S.p.a, Informatica Trentina S.p.a, Tecnofin Immobiliare S.r.l e Trentino Network S.r.l), quale atto di indirizzo, la direttiva di porre in essere gli atti indicati per la piena realizzazione degli obiettivi riportati nel Programma di riassetto societario che si sostanziano in:

- trasferimento, con relativa acquisizione al patrimonio provinciale, alla Provincia Autonoma di Trento del 100% della nuova Trentino Network S.r.l; -----
- trasferimento a Trentino Network S.r.l della proprietà di tutte le infrastrutture di rete; -----

- attribuzione a Trentino Network S.r.l del compito di Fornitore dei servizi di comunicazione alla Provincia e agli Enti facenti parte del S.I.B.P., in quanto abilitata da idonea autorizzazione generale rilasciata ai sensi dell'art 25 del Codice delle comunicazioni; -----

i) con deliberazione n. 2609 di data 17 ottobre 2008 la Giunta provinciale, in attuazione del Programma per la riorganizzazione ed il riassetto delle società provinciali nel comparto delle telecomunicazioni approvato con la deliberazione n. 941 di data 18 aprile 2008 sopraccitata ha provveduto alla positiva verifica dell'attuazione del Programma stesso ed ha approvato, quale conclusione del percorso di riorganizzazione del comparto delle telecomunicazioni; -----

- per quanto sopra esposto la PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO ravvisa la necessità di stipulare la presente convenzione con la Società "TRENTINO NETWORK S.R.L." per l'erogazione dei servizi tecnologici e professionali

ATTI CONTRACTUALI E ASSIMILATI

"TRENTINO NETWORK S.R.L."

- ing. Roberto Bettotti -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio semplificazione e sistemi informativi
Il Dirigente
Roberto Bettotti





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 5 -

inerenti all'esercizio dell'infrastruttura e del sistema di comunicazione elettronico a beneficio della Provincia;-----

- tutto ciò premesso si conviene e si stipula la seguente

CONVENZIONE

Articolo 1

(Oggetto della Convenzione)

Comma 1)

La presente Convenzione regola i rapporti tra la PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO (di seguito denominata anche "Provincia") e la Società "TRENTINO NETWORK S.r.l." (di seguito denominata anche "Società") per l'erogazione dei servizi tecnologici e professionali, inerenti all'esercizio dell'infrastruttura e del sistema di comunicazione elettronico a beneficio della Provincia.-----

Comma 2)

In particolare, i servizi di cui al precedente comma potranno riguardare:

- a) l'erogazione dei servizi di telecomunicazione;-----
- b) l'erogazione dei servizi relativi al sistema telematico a supporto della Protezione Civile (Tetra);-----
- c) l'erogazione dei servizi di fonia;-----
- d) l'erogazione dei connessi servizi professionali;-----
- e) la fornitura di beni strumentali;-----
- f) altre ed ulteriori attività da affidare alla Società con le modalità di cui al successivo comma 7).-----

Comma 3)

I servizi di cui alla lettera a) del comma 2) del presente articolo sono descritti e quantificati nell'Allegato 1.1 della presente convenzione.-----

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

"TRENTINO NETWORK S.R.L."

ing. P. [redacted] is -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Contratti e Gestioni Generali
Comunicazione e sistemi informativi
Il Dirigente [redacted]





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 6 -

Comma 4)

I servizi di cui alla lettera b) del comma 2 del presente articolo saranno definiti, a mezzo di atto aggiuntivo alla presente convenzione, entro 12 (dodici) mesi dalla data di sottoscrizione della presente convenzione.-----

Comma 5)

I servizi di cui alla lettera c) del comma 2 del presente articolo, per quanto riguarda la parte digitale della fonìa (sistema VOIP), sono descritti e quantificati nell'Allegato 1.2 della presente convenzione.-----

Entro il termine di 12 (dodici) mesi dalla sottoscrizione della presente convenzione, le Parti si impegnano a rivedere i servizi e le modalità di erogazione dei costi della fonìa, a mezzo di atto aggiuntivo.-----

Comma 6)

I servizi professionali di cui alla lettera d) del comma 2 del presente articolo definiti e quantificati nell'Allegato 1.3 della presente convenzione.-----

Comma 7)

Il dettaglio delle attività e le modalità di erogazione dei servizi prestati dalla Società vengono di volta in volta individuati negli Atti Esecutivi di cui al successivo articolo 3.-----

Articolo 2

(Durata)

Comma 1)

La presente convenzione ha durata di anni 12 (dodici) a decorrere dal giorno 1.1.2009 (primo gennaio duemilanove) fino al giorno 31.12.2020 (trentuno dicembre duemilaventi).-----

Articolo 3

"TRENTINO NETV .L."

Il Presidente

ing. R. Mazzaris -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Semplificazione e sistemi informativi

Il Dirigente



A T T I C O N T R A T T I U A L I E A S S I M I L A T I



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 7 -

(Conferimento degli incarichi)

Comma 1)

Gli incarichi di cui all'articolo 1 (uno), comma 2), come già precisato nell'articolo 1 (uno), comma 5), sono conferiti alla Società mediante Atti Esecutivi.-----

Comma 2)

Al fine di agevolare l'elaborazione degli Atti Esecutivi, la Società si impegna, a fornire al Servizio competente della Provincia tutto il supporto necessario per l'azione programmatica e di coordinamento del Settore, supportando ed agevolando le funzioni di programmazione.-----

Comma 3)

Gli Atti Esecutivi di cui al comma 1) del presente articolo, riferibili ad attività di gestione, a progetti di sviluppo, ad interventi di manutenzione evolutiva, a servizi professionali e ad acquisizione di beni strumentali, sono concepiti e conseguentemente strutturati nella fattispecie di "preavviso di affidamento" o di vero e proprio "affidamento contrattuale".-----

Nella prima fattispecie, l'Atto Esecutivo fornisce alla Società il programma operativo, inteso come l'indicazione previsionale degli interventi che la Provincia andrà a richiedere alla Società nel periodo di riferimento, formulata nel rispetto delle esigenze della Provincia e con l'obiettivo di favorire per quanto più possibile un equilibrato utilizzo delle risorse della Società nel periodo di riferimento medesimo.-----

Nella seconda fattispecie, l'Atto Esecutivo costituisce il documento contrattuale che, in relazione ad ogni singolo intervento, impegna le due Parti.-----

In tale caso l'Atto Esecutivo contiene indicativamente i seguenti elementi:

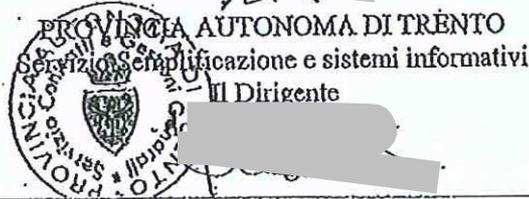
1. individuazione e descrizione di dettaglio degli oggetti dell'intervento;-----

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

"TRENTINO ..."

Il Prefetto

- ing. ... zaris -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 8 -

A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I

2. esplicitazione dei livelli di servizio, se diversi da quelli pattuiti;-----
 3. tariffe, prezzi unitari ed elementi quantitativi utilizzati per la determinazione dei corrispettivi; -----
 4. corrispettivi certi e/o presunti; -----
 5. implicazioni economiche a carico della gestione; -----
 6. costi da rimborsare; -----
 7. tempi di esecuzione e termini di consegna; -----
 8. obblighi specifici delle Parti e connesse responsabilità; -----
 9. determinazione delle penali applicabili, sulla base dei criteri stabiliti nella presente convenzione; -----
 10. modalità di reporting sull'avanzamento dell'esecuzione; -----
 11. modalità di accertamento della regolare esecuzione e/o del collaudo, se diversi da quelli pattuiti;-----
 12. previsioni di eventuali dismissioni od acquisizione di applicativi, sistemi e servizi relativi alla gestione ed all'implementazione della rete; -----
 13. previsioni di costi indotti in termini di ulteriori oneri di gestione; -----
 14. attività specifiche di formazione ed addestramento degli utenti;-----
 15. modalità di accordo con la Società concessionaria di cui all'art. 2 della L.P. 6 maggio 1980, n. 10 e successive modificazioni per la corretta fatturazione tra i servizi di telecomunicazione e la fruibilità dei servizi applicativi in rete. -----
- Comma 4)
Gli Atti Esecutivi sono redatti dalla Società e/o dal Servizio competente della Provincia in collaborazione e contraddittorio e sottoscritti da entrambe le Parti. ---
Comma 5)
Per assicurare la piena rispondenza delle attività della Società alle necessità della



"TRENTINO NETWORK S.p.A."
Il Presidente
- ing. [redacted] Mazzaris -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Contratti e sistemi informativi
Il Dirigente
[redacted]





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 9 -

Provincia, fatto salvo il valore dei corrispettivi, di cui al punto 4 del precedente comma 3), gli Atti Esecutivi potranno essere oggetto di modifiche convenute tra le Parti mediante semplice scambio di corrispondenza. -----

Comma 6)

Nell'ambito dei servizi professionali la Provincia può richiedere alla Società, con procedure da concordare tra le Parti, nel rispetto delle norme vigenti, l'acquisizione di beni e servizi. In detto contesto, sarà facoltà della Provincia, all'atto della stipula del relativo atto esecutivo, ed in conformità alle vigenti normative comunitarie, nazionali e provinciali, individuare criteri, tipologie e modalità di tali procedure di acquisto e/o di esecuzione. -----

Articolo 4

(Continuità della gestione e delle altre attività)

Comma 1)

Qualora un Atto Esecutivo di gestione sia scaduto, nelle more della stipula di un Atto Esecutivo relativo al successivo periodo, la Società è obbligata a garantire continuità nelle attività previste dalla presente Convenzione, alle condizioni tecnico-economiche esplicitate dall'Atto Esecutivo scaduto, con obbligo da parte della Provincia di provvedere al pagamento dei corrispondenti corrispettivi. -----

Comma 2)

I progetti di sviluppo, gli interventi di manutenzione evolutiva ed i servizi professionali commissionati alla Società mediante gli Atti Esecutivi saranno realizzati od erogati anche tenendo conto delle risultanze dei verbali di appositi incontri tra il Servizio competente della Provincia e la Società, nell'ambito dei quali, ove necessario, verrà esplicitato ogni ulteriore ed eventuale dettaglio operativo utile per la realizzazione del progetto. -----

A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I

"TRENTINO [redacted] S.R.L."

- in [redacted] -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Scalfificazione e sistemi informativi
[redacted] Dirigente
[redacted] Rettotti





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 11 -

convenzione, ovvero che determinino variazioni superiori al limite del 10% (dieci per cento) del valore complessivo annuo dei corrispettivi, potranno essere concordate tra le Parti e si renderanno applicabili solo dopo la stipula di apposito atto aggiuntivo alla presente convenzione. Ai fini del computo del limite si fa riferimento al volume complessivo dei corrispettivi dell'anno precedente.

Comma 4)

Qualora le modificazioni degli elementi e dei parametri per la determinazione dei corrispettivi non comportino variazioni dell'impostazione generale della presente convenzione, ovvero determinino variazioni nei limiti del 10% (dieci per cento) del valore complessivo dei corrispettivi dell'anno precedente, tali modifiche potranno essere approvate senza necessità di stipula di atto aggiuntivo alla presente convenzione. I corrispettivi per i servizi di telecomunicazione potranno essere ridefiniti annualmente con l'Atto Esecutivo di gestione, in ragione dell'andamento dei prezzi di mercato.

Nei casi di cui al presente comma, la Società trasmette al Servizio competente della Provincia la proposta di rideterminazione degli elementi e dei parametri, con l'indicazione delle condizioni per la definizione dei nuovi corrispettivi. Sulla proposta così formulata il Servizio competente della Provincia esprimerà la propria accettazione con comunicazione formale alla Società.

Articolo 6

(Tariffe professionali)

Comma 1)

I servizi professionali previsti all'art. 1, comma 2), lett. d), sono erogati dalla Società sulla base delle tariffe professionali giornaliere quantificate all'Allegato 1.3 della presente convenzione.

A T T I C O N T R A T T I U A L I E A S S I M I L A T I

"Trentino N... S.R.L."

II

- ing. P...



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Semplificazione e sistemi informativi

Il Dirigente

...





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 12 -

Articolo 7

(Fatturazione e modalità di pagamento)

Comma 1)

La Società provvede alla fatturazione dei corrispettivi secondo le seguenti modalità:

a) per i servizi riferiti all'Atto esecutivo di gestione, di cui all'articolo 1, comma 2), lettere a), b) e o), tramite 11 (undici) rate mensili, costanti e posticipate, fino alla concorrenza degli 11/12 (undici dodicesimi) dei corrispettivi presunti definiti negli appositi Atti Esecutivi di cui all'articolo 5 (cinque), comma 1). La Provincia comunque corrisponderà gli importi dovuti fino alla concorrenza dell'impegno giuridico di competenza assunto qualora quest'ultimo risulti inferiore agli 11/12 (undici dodicesimi). Il corrispettivo definitivo complessivo verrà determinato entro il mese di febbraio dell'anno successivo, sulla base della documentazione relativa ai servizi erogati e per i relativi conguagli verrà emessa apposita fattura o nota di credito.

A richiesta della Provincia le modalità di fatturazione di cui alla presente lettera saranno ridefinite su base trimestrale posticipata, in relazione ad esigenze di cassa della stessa, con particolare riguardo ai vincoli per la medesima derivanti dal rispetto del Patto di stabilità. Questa modalità dovrà essere comunicata alla Società con almeno 30 (trenta) giorni di preavviso.

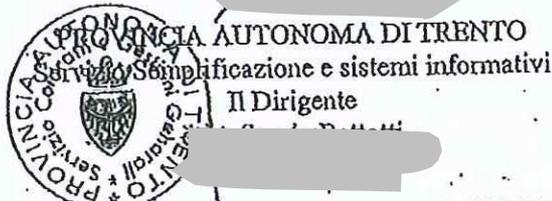
b) Per quanto concerne le attività individuate all'articolo 1 (uno), comma 2), lettere d) e f), della presente convenzione, salvo quanto indicato al precedente articolo 5 (cinque), comma 2), secondo quanto segue, se non diversamente specificato nei rispettivi atti esecutivi:

b.1) per quanto concerne le attività per le quali è previsto un corrispettivo a tempo

"TRENTINO NET - S.p.A. S.R.L."

Il Presidente

ing. Roberto Zaris -



ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 13 -

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

e spesa, la Società emetterà, a titolo di acconto, alla scadenza di ciascun trimestre solare, fatture posticipate suddivise nel periodo di attività programmata, sino ad un massimo dell'80% (ottanta per cento) del corrispettivo previsto per ciascun intervento e/o progetto. A conclusione dell'attività verrà emessa fattura a saldo, di importo determinato sulla base del numero di giornate/persona effettivamente prestate nell'intero periodo, corredata con il riepilogo delle risorse impiegate, al netto degli importi già fatturati;

b.2) per quanto concerne le attività per le quali è previsto un corrispettivo a forfait, la Società emetterà, a titolo di acconto, alla scadenza di ciascun trimestre solare, fatture posticipate suddivise nel periodo di attività programmata, sino ad un massimo dell'80% (ottanta per cento) del corrispettivo previsto per ciascun intervento e/o progetto, salvo che si siano verificate sospensioni del progetto concordate tra le parti, ovvero nel caso di grave ritardo nella realizzazione. A conclusione dell'attività verrà emessa fattura a saldo al netto degli importi già fatturati.

c) Per quanto concerne l'acquisizione di beni e servizi individuati all'articolo 1 (uno), comma 2), lettere d) ed e) della presente convenzione, la Società emetterà le fatture in accordo con la prassi definita al precedente articolo 5(cinque), comma 2).

Comma 2)

I pagamenti di cui alla presente convenzione sono effettuati come di seguito indicato:

a) relativamente al pagamento delle fatture di cui alla lettera a) del precedente comma 1), per le prime 11 (undici) mensilità, il pagamento viene eseguito dalla Provincia entro 45 (quarantacinque) giorni dalla data di presentazione della



"TRENTINO NE [redacted]"

- ing. Roberto [redacted] -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Semplificazione e sistemi informativi
Il Dirigente



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 14 -

relativa fattura ed a copertura dell'intero ammontare della fattura stessa, fino alla concorrenza dell'impegno finanziario previsto in sede di stipula dell'Atto Esecutivo di Gestione e nei successivi atti di impegno, mentre il pagamento della fattura eventualmente emessa a conguaglio, viene eseguito dalla Provincia in via ordinaria entro 45 (quarantacinque) giorni dalla presentazione della fattura stessa. Qualora dai controlli della Provincia emergano importi a credito della Provincia stessa, la Società si impegna ad emettere entro 30 (trenta) giorni da apposita comunicazione, una nota di credito che la Provincia sarà autorizzata a detrarre dalla prima fattura utile;

b) il pagamento delle fatture, emesse a titolo di acconto, di cui alla lettere b) e c) del precedente comma 1), viene eseguito dalla Provincia entro 45 (quarantacinque) giorni dalla data di presentazione delle relative fatture.

In relazione ai fabbisogni della Società ed al fine di ottimizzare la gestione della liquidità, tali termini possono essere abbreviati, compatibilmente con il rispetto delle procedure contabili ed amministrative della Provincia.

Qualora l'entità dei pagamenti programmati dovesse risultare insufficiente rispetto ai fabbisogni di liquidità della Società connessi all'attuazione della presente convenzione, la Provincia provvederà ad autorizzare la Società medesima ad avvalersi di una quota delle anticipazioni di cassa concesse dal Tesoriere della Provincia in favore delle società controllate dalla stessa, in base alla vigente convenzione di tesoreria.

Il pagamento delle fatture a saldo viene eseguito dalla Provincia in via ordinaria entro 60 (sessanta) giorni e comunque non oltre 90 (novanta) giorni dalla presentazione delle relative fatture, previo accertamento di regolare esecuzione di cui all'articolo 11 (undici) della presente convenzione, ove previsto.

A T T I C O N T R A T T I U A L I E A S S I M I L A T I

"TRENTINO NET [redacted] R.L."

II F

ing. Rob[redacted] Paris -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Contratti e Gestioni Generali

Il Dirigente

[redacted]





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 15 -

c) Nel caso in cui la Provincia sia costretta a rinviare i pagamenti rispetto ai termini definiti, per eventuali giorni di ritardo nel pagamento, la Provincia stessa si obbliga a riconoscere alla Società gli interessi di mora calcolati in ragione del tasso Euribor a 1 (uno) mese (base 365) in atto alla data di scadenza del pagamento.

Articolo 8

(Livelli di servizio)

Comma 1)

I servizi erogati dalla Società, di cui all'articolo 1(uno) della presente convenzione, sono soggetti al rispetto di specifici livelli di servizio(SLA).

Comma 2)

Le modalità di erogazione dei servizi di cui alla presente convenzione sono le seguenti:

- l'orario lavorativo è convenzionalmente fissato tra le 8.00 e le 18.00 dei giorni feriali, dal lunedì al venerdì; il 26 giugno, festività patronale per il comune di Trento, è considerato giorno festivo;

- i servizi di connettività in Telpat, di cui all'art. 1 vengono erogati 24 ore su 24 e per 365 giorni all'anno. Per attività di manutenzione ordinaria e straordinaria il servizio di trasmissione dati potrà essere sospeso tra le ore 18.00 e le ore 8.00 del giorno successivo dei giorni feriali, tra le ore 8.00 e le ore 22.00 dei giorni prefestivi e festivi previa segnalazione alla Provincia con preavviso di 10 (dieci) giorni lavorativi.

Comma 3)

I livelli di servizio, definiti nella presente convenzione all'Allegato 1, saranno considerati livelli target per i primi 12 (dodici) mesi dalla data di attivazione del

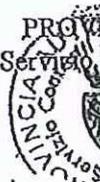


"TRENTINO NETWORK S.R.L."

Il
- ing. [redacted] -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Segnalazione e sistemi informativi

Il Dirigente
[redacted] Bottotti -



A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 16 -

servizio a regime ed il loro eventuale mancato rispetto non determinerà la comminazione di penali.

Comma 4)

Qualora nel corso del periodo di monitoraggio dei livelli di servizio di cui al comma precedente, dovesse essere verificato che la media dei livelli di servizio resi risulta superiore ai livelli fissati, le parti valuteranno in che misura adeguare a tali valori superiori i livelli di servizio, con decorrenza dal primo trimestre utile.

Articolo 9

(Facoltà di verifica degli incarichi)

Comma 1)

La Provincia e la Società, in omaggio ad un principio generale di trasparenza che favorisca quanto più possibile valutazioni di efficienza, competitività economica e raffronti tra le prestazioni ottenute e quelle attese, concordano sulla necessità di effettuare attività di verifica sull'esecuzione degli incarichi affidati per effetto della presente convenzione, secondo modalità da definirsi congiuntamente.

Comma 2)

Le modalità di effettuazione delle verifiche dovranno essere individuate e convenute in un separato documento da definire entro 12 (dodici) mesi dalla data di sottoscrizione della presente convenzione. A decorrere dal primo giorno del tredicesimo mese successivo alla data di sottoscrizione della presente convenzione, il documento citato ne costituirà parte integrante ed essenziale.

Comma 3)

Nelle more del periodo di definizione del documento di cui al precedente comma 2), le modalità di effettuazione delle verifiche potranno essere definite nei singoli Atti Esecutivi.



"TRENTINO NE... L."

- ing ... is -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Contratti e sistemi informativi
Il Dirigente

A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 17. -

Articolo 10

(Prestazioni esterne)

Comma 1)

La Società, assumendo ogni responsabilità al riguardo e rimanendo comunque garante della perfetta esecuzione delle prestazioni, può altresì avvalersi, nel rispetto delle norme vigenti, di esperti esterni e di Imprese specializzate.

Articolo 11

(Accertamento di regolare esecuzione)

Comma 1)

Entro il termine di 60 (sessanta) giorni dalla data di conclusione dei progetti di sviluppo o di attività di manutenzione evolutiva, notificata al Servizio competente della Provincia tramite un rapporto conclusivo dell'intervento da parte della Società, i risultati degli interventi saranno sottoposti ad accertamento di regolare esecuzione, in contraddittorio con la Società, a cura del Servizio/Bnte utente e del Servizio competente della Provincia, al fine di verificare e determinare:

- a) la rispondenza della documentazione;
- b) la rispondenza dei programmi alle specifiche funzionali;
- c) gli elementi quantitativi, a consuntivo.

A conclusione dell'accertamento di regolare esecuzione, il Servizio competente della Provincia redige un verbale che trasmette alla Società.

Comma 2)

Il termine di cui al precedente comma 1) decorre dalla ricezione, da parte della Provincia, di tutti i documenti ivi precisati e, a richiesta motivata della Società, può essere prorogato, una sola volta, di ulteriori 30 (trenta) giorni.

Comma 3)



"Trentino nel ... L."

Il Presta

- ing. Roberto Mazzaris -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Semplificazione e sistemi informativi

Il Dirigente

[Redacted signature]

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 18 -

In caso di esito negativo dell'accertamento di regolare esecuzione delle attività di sviluppo di progetti o di manutenzione evolutiva, il Servizio competente della Provincia provvederà a redigere apposito verbale di accertamento negativo, da comunicare per iscritto alla Società entro i termini di cui al comma 1), eventualmente adeguati a norma delle previsioni del comma 2). Tale verbale dovrà tra l'altro indicare gli obblighi in relazione ai quali la Società risulti inadempiente. In caso di esito negativo dell'accertamento in relazione alle motivazioni di cui alle lettere a), b) e c) del precedente comma 1), le attività di sviluppo o di manutenzione evolutiva si considereranno come non concluse ed il Servizio competente della Provincia potrà operare nei termini indicati al comma 2) dell'articolo 12 (dodici).

Comma 4)

Dalla data di comunicazione dell'esito positivo dell'accertamento di regolare esecuzione, ovvero nel caso di cui al successivo comma 5), vengono effettuate tutte le prestazioni di gestione.

Comma 5)

Il Servizio competente della Provincia può richiedere alla Società che vengano effettuate tutte le prestazioni relative alla gestione di prodotti, realizzati con attività di sviluppo o di manutenzione evolutiva, anche in pendenza dell'accertamento di regolare esecuzione di cui ai commi precedenti, fatto salvo l'obbligo del Servizio competente della Provincia di effettuare l'accertamento di regolare esecuzione entro il termine di 60 (sessanta) giorni dalla comunicazione di messa in esercizio dello sviluppo o della manutenzione evolutiva. Decorso inutilmente tale termine l'accertamento di regolare esecuzione si intende effettuato con esito positivo.

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

"TRENTINO ... S.p.A."

ing. [redacted]



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Semplificazione e sistemi informativi
Il Dirigente





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 19 -

Articolo 12

(Contestazione di ritardi o di altri disservizi)

Comma 1)

Nel caso di mancato rispetto dei livelli di servizio di cui al precedente articolo 8 (otto), il Servizio competente della Provincia ha facoltà di applicare le penali di cui all'articolo 13 (tredici).

Comma 2)

Salvo nel caso in cui i termini siano dichiarati negli Atti Esecutivi "essenziali" ai sensi dell'articolo 1457 c.c., nel caso di attività di sviluppo di progetti o di manutenzione evolutiva, ovvero di servizi professionali, unitamente alla contestazione del ritardo, il Dirigente diffida la Società ad adempiere e, sentita la Società, assegna un congruo termine con dichiarazione che, decorso inutilmente questo, e valutate eventuali controdeduzioni presentate dalla Società, l'affidamento della specifica attività oggetto di contestazione potrà essere revocato.

Articolo 13

(Penali)

Comma 1)

A garanzia del corretto e tempestivo adempimento degli obblighi della Società, derivanti dalla presente Convenzione e da quelli discendenti da ogni ulteriore atto esecutivo in vigore tra le Parti, la Provincia addebiterà alla controparte le penali previste nei commi seguenti.

Comma 2)

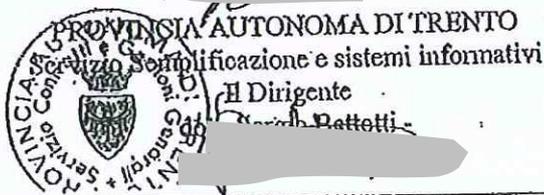
Le penali dovranno essere individuate e convenute in un separato documento, da definire entro 12 (dodici) mesi dalla data di sottoscrizione della presente convenzione. A decorrere dal primo giorno del tredicesimo mese successivo alla

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

"Trentino Nel... R.L."

Il Pr...

- in ... zaris -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 20 -

data di sottoscrizione della presente convenzione, il documento citato ne costituirà parte integrante ed essenziale. -----

Comma 3)

Nelle more del periodo di definizione del documento di cui al precedente comma 2), le penali potranno essere definite nei singoli Atti Esecutivi. -----

Comma 4)

Le penali non esimono la Società dall'obbligo del risarcimento dei maggiori danni, anche quando siano insorti a seguito delle medesime inadempienze che abbiano determinato l'applicazione della penale. -----

Comma 5)

L'inadempimento che dà luogo all'applicazione delle penali va contestato alla Società con lettera raccomandata entro i 60 (sessanta) giorni dall'accertamento dell'evento, con invito a controdedurre entro i 30 (trenta) giorni successivi. -----

Le penali non potranno in ogni caso superare il 10% (dieci per cento) del corrispettivo pattuito per la specifica attività oggetto di contestazione. -----

Comma 6)

La Provincia decurerà, nel rispetto della normativa fiscale, l'ammontare delle penali dovute, e comunicate con avviso di ricevimento, dall'ammontare delle somme da questa dovute, a qualunque titolo, alla Società stessa, in unica soluzione al termine di ogni esercizio annuale. -----

Comma 7)

La Società è comunque esonerata dal rispetto dei livelli di servizio nei seguenti casi:

- a) fermi programmati; -----
- b) interruzioni di servizio richieste dal Servizio competente della Provincia; -----

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

"TRENTINO NET S.p.A."

Il F. [redacted]

- ing. [redacted] -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Semplificazione e sistemi informativi

Il Dirigente

dott. [redacted]





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 21 -

c) interruzioni di servizio dovute a causa di forza maggiore.-----

Articolo 14

(Risoluzione anticipata della Convenzione)

Comma 1)

Per tutta la durata della presente convenzione, in caso di inadempienze gravi e documentate, o comunque di quelle dalle quali il Servizio competente della Provincia possa desumere la sopravvenuta inidoneità della Società ad assolvere gli incarichi ad essa affidati, il predetto Servizio, previa contestazione alla Società di dette inadempienze, provvederà a richiedere alla stessa la rimozione delle relative cause e la presentazione di un piano di azione risolutivo entro il termine che non potrà essere inferiore a 120 (centoventi) giorni.-----

La Società è tenuta a presentare detto piano le cui azioni, finalizzate alla risoluzione delle inadempienze riscontrate, dovranno essere concordate con la Provincia; a seguito della eventuale valutazione negativa, effettuata in contraddittorio tra le Parti, la Provincia ha la facoltà di risolvere la presente convenzione, totalmente o parzialmente, ferma restando, in ogni caso, la sua facoltà di esperire azione di risarcimento dei danni.-----

Comma 2)

La Provincia si riserva altresì la facoltà di risolvere la presente convenzione, totalmente o parzialmente, qualora si verificano le seguenti condizioni:

- a) incompatibilità con specifiche disposizioni comunitarie;-----
- b) adozione di apposita legge provinciale che preveda un diverso assetto partecipativo della Provincia nella Società.-----

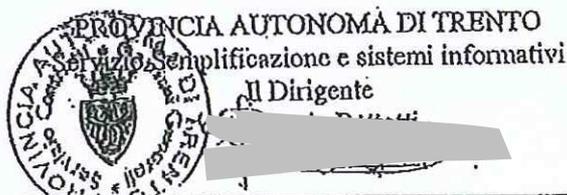
Comma 3)

L'eventuale risoluzione della convenzione ha effetto decorso il termine di 12

ATTI CONTRACTUALI E SIMILATI

"TRENTINO NEW" S.p.A. R.L.

Il
- ing. [redacted]





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 22 -

(dodici) mesi dalla data di ricevimento della relativa comunicazione. -----
Le comunicazioni dovranno essere effettuate a mezzo lettera raccomandata con
ricevuta di ritorno. -----

Articolo 15

(Obbligo di riservatezza e applicazione del D.Lgs. n. 196/2003)

Comma 1)

Le Parti convengono quanto segue:

- a) la Società si obbliga a garantire l'osservanza del segreto sugli atti e le informazioni di cui la stessa venga a conoscenza per effetto della presente convenzione. A tale scopo la Società si impegna a rendere edotti i propri dipendenti dell'obbligo stesso e a mettere in atto i necessari accorgimenti, nonché le opportune procedure fisiche e logiche, concordando con la Provincia i tempi e i relativi oneri; -----
- b) nell'eventualità in cui altra Impresa, nel corso di rapporti con la Società, debba essere necessariamente messa in condizione di conoscere dati riservati, la Società è tenuta ad acquisire idonee garanzie sull'osservanza del relativo segreto, ferma restando, in ogni caso, la responsabilità piena e totale della Società nei confronti della Provincia, anche per fatti od eventi riferibili direttamente od indirettamente alle altre Imprese. -----

Comma 2)

Al fine della verifica della legittimità di tutto quanto attiene alla raccolta, organizzazione, utilizzo e diffusione dei dati e delle informazioni, anche con particolare riguardo alla tutela dei diritti dell'individuo, la Società si obbliga a fornire alla Provincia tutte le informazioni richieste e quant'altro necessario alle funzioni designate per effettuare l'opera di vigilanza. -----

"TRENTINO NE [redacted] L."

Il [redacted] [redacted]

- ing. [redacted]

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Semplicazione e sistemi informativi

Il Dirigente

[redacted] [redacted]



A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 23 -

Comma 3)

Le Parti convengono quanto segue:

- a) la Società assume la qualifica di Responsabile del trattamento dei dati, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 (cd. "Legge sulla privacy") con le modalità stabilite dalle deliberazioni adottate dalla Giunta provinciale in tale materia;-----
- b) la Società nomina gli incaricati al trattamento a cui è consentito l'accesso ai dati, nei limiti e nella misura in cui tale accesso è ritenuto necessario; la Società nell'ambito della sua competenza; opera d'intesa con la Provincia, secondo i principi di buona fede e leale collaborazione per garantire il rispetto delle misure minime di sicurezza previste dalla normativa e il costante aggiornamento di misure idonee a ridurre al minimo i rischi di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito dei dati. -----

Articolo 16

(Apparecchiature)

Comma 1)

La Società provvede alla dotazione ed alla gestione delle apparecchiature relative alle proprie sedi di attività diretta ed esclusiva, nonché alle reti telematiche fino alla soglia delle sedi della Provincia, garantendo l'osservanza delle leggi in materia di telecomunicazioni. -----

Comma 2)

I servizi oggetto della presente convenzione saranno erogati dalla Società avvalendosi di strutture tecnologiche proprie, di terzi, ad essa concesse in uso e comunque delle quali la stessa possa liberamente disporre a pieno titolo. -----

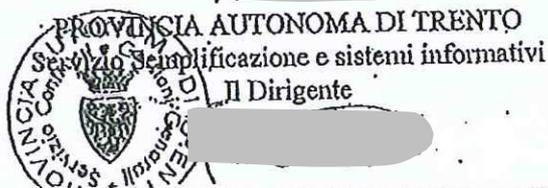
Comma 3)

La Società potrà installare apparecchiature e strumentazioni tecniche presso le

A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I

"TRENTINO N [redacted] L."

[redacted] aris -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 24 -

strutture della Provincia, previa verifica congiunta delle condizioni logistiche. -----

Articolo 17

(Diritto di sciopero)

Comma 1)

La Società assicura la conduzione dei servizi considerati essenziali ai sensi della Legge n. 146/1990, come modificata dalla Legge 11 aprile 2000, n. 83, concernente il diritto di sciopero, secondo le indicazioni convenute dalla Provincia nei propri contratti collettivi di lavoro e trasmesse dalla Provincia tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. -----

Articolo 18

(Responsabilità della Società)

Comma 1)

La Società si obbliga al risarcimento di ogni danno patrimoniale, di cui la Società stessa sia civilmente responsabile, verificatosi in relazione allo svolgimento delle attività affidate tramite il presente atto, verso la Provincia, suoi Organi di controllo e terzi. -----

Comma 2)

Resta intesa l'esenzione di ogni responsabilità della Società per danni per vizi o difetti non riconducibili alla sfera di influenza e controllo della Società. -----

Comma 3)

Fermo restando quanto previsto ai precedenti commi 1) e 2) del presente articolo e quanto previsto dal precedente articolo 10 (dieci), la Società è responsabile, nei confronti della Provincia, della qualità e dell'esito delle prestazioni erogate da terzi fornitori incaricati dalla Società stessa o da subfornitori di questi ultimi per l'esecuzione di servizi o parti di servizi e/o la fornitura di beni o parti di beni a



"TRENTINO NETWORK S.p.A."



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Contratti e Gestioni Generali
Semplificazione e sistemi informativi
Il Dirigente

dc [redacted]

A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 25 -

favore della Provincia nell'ambito degli incarichi commissionati da quest'ultima alla Società, fatte salvé le prestazioni erogate da terze parti richieste direttamente dalla Provincia con forniture a rimborso.

Articolo 19

(Obblighi della Società verso i propri dipendenti)

Comma 1)

La Società si impegna ad ottemperare, nei confronti dei propri dipendenti, a tutti gli obblighi derivanti dalle vigenti norme in materia di lavoro e di assicurazioni sociali, assumendo a proprio carico tutti gli oneri relativi. La Società si obbliga altresì al rispetto dei contratti collettivi di lavoro applicabili alla categoria.

Articolo 20

(Adempimenti a carico della Provincia)

Comma 1)

Al fine di consentire l'erogazione dei servizi di cui alla presente convenzione la Provincia si impegna a:

- consentire l'installazione presso le proprie strutture delle apparecchiature di rete effettuando gli interventi logistici e strutturali che verranno di volta in volta concordati con la Società;
- garantire il rispetto delle modalità concordate con la Società circa l'uso e/o la conservazione delle apparecchiature di rete eventualmente installate presso le proprie strutture;
- consentire al personale della Società o da essa incaricato, di accedere ai locali in cui sono installate le apparecchiature di rete;
- farsi carico dei costi di alimentazione elettrica degli apparati dislocati presso le sedi pubbliche, degli aspetti logistici a ciò connessi ed alla cura di dette

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

"TRENTIN S.R.L."

- Imp. -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Contratti e Gestioni Generali
Semplificazione e sistemi informativi

Il Dirigente

[Redacted signature]





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 26 -

apparecchiature da parte del proprio personale o di terzi secondo quanto verrà concordato e comunicato in forma scritta dalla Società. -----

Articolo 21

(Brevetti e diritti d'autore)

Comma 1)

La Provincia non assume alcuna responsabilità nel caso in cui la Società usi dispositivi e soluzioni tecniche di cui terzi abbiano ottenuto la privativa.-----

Comma 2)

La Società si obbliga a tenere indenne la Provincia da tutte le rivendicazioni, le responsabilità, le perdite ed i danni da chiunque pretesi a seguito di violazioni di diritti d'autore o di marchi italiani o stranieri, relativamente a quanto dalla Società stesso scelto e utilizzato.-----

Articolo 22

(Foro competente)

Comma 1)

Per tutte le questioni relative ai rapporti tra le Parti sarà competente in via esclusiva il Foro di Trento. Le Parti concordemente escludono la concorrenza del foro designato con quelli facoltativi previsti dalla legge.-----

Articolo 23

(Condizioni alla scadenza)

Comma 1)

Alla scadenza della presente convenzione la Società non vanterà nei confronti della Provincia alcun diritto a ricevere contropartite economiche e finanziarie, sia a titolo compensativo che risarcitorio connesse alla scadenza, rinunciando ora per allora ad esercitare eventuali connesse azioni, sia in sede giudiziale che

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

"TRENTINO NETWORK S.R.L."

Il

- in



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Contratti e Gestioni Generali
Semplificazione e sistemi informativi
Il Dirigente
Dott. Sergio Bettotti





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 27 -

stragiudiziale.-----

Comma 2)

Alla scadenza naturale della presente convenzione la Società è tenuta a collaborare per favorire il trasferimento dei servizi di cui al precedente articolo 1 (uno), qualora affidati ad altro fornitore. Tale impegno sarà onorato durante l'ultimo anno di vigenza della presente convenzione e le commesse specifiche prestazioni, qualora il fornitore subentrante non sia direttamente o indirettamente controllante della Società, né comunque sia correlato alla Società da rapporti partecipativi diretti o indiretti, saranno oggetto di addebito da parte della Società alla Provincia in misura dell'1% (uno per cento) del valore fatturato a quest'ultima per la gestione, in forza della presente convenzione, nell'esercizio precedente quello del trasferimento. Rimane salvo il diritto della Società di definire appositi accordi, anche a titolo oneroso, con il fornitore subentrante.-----

Articolo 24

(Norma transitoria)

Comma 1)

La Società si impegna a contrattualizzare con Informatica Trentina S.p.a le modalità e i costi per l'erogazione dei Servizi di Customer Service Desk (C.S.D) quale gestore unico del C.S.D operante per il S.I.E.P.-----

Articolo 25

(Norma di salvaguardia)

Comma 1)

Tutte le obbligazioni reciprocamente intercorrenti tra le Parti in forza di affidamenti relativi a precedenti convenzioni resteranno in vigore in base agli specifici precedenti accordi contrattuali.-----

"Trentino Net [redacted] R.L."

- ing. [redacted]



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Contratti e Gestioni Generali
Il Dirigente
[redacted]



A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 28 -

Comma 2)

Le Parti convengono sin d'ora di adoperarsi in buona fede per le eventuali modifiche o integrazioni della presente convenzione, tenuti presente l'evoluzione del mercato in questione, lo sviluppo della capacità tecnica ed operativa della Società, le nuove disposizioni legislative, le modifiche e le evoluzioni dei piani strategici della Provincia ed industriali della Società.

Comma 3)

I corrispettivi di cui al precedente articolo 5, potranno essere ammessi a revisione prezzi nei casi, nei limiti e con le modalità previste dalla legislazione provinciale vigente in materia di contratti, di appalti e di forniture di servizi.

Comma 4)

Fermo restando quanto definito al precedente comma 1), al termine di ciascun anno solare di vigenza della convenzione, in relazione a modifiche significative delle quantità oggetto dei servizi erogati e della relativa qualità, le Parti si impegnano ad un riesame della tipologia dei servizi, dei relativi indicatori nonché dei corrispettivi.

Articolo 26

(Oneri fiscali e spese legali)

Comma 1)

Sono a carico della Società gli oneri fiscali, ed in particolare l'imposta di bollo, relativi alla presente convenzione, ad eccezione di quelli che per legge fanno carico alla Provincia.

Comma 2)

Le Parti dichiarano che la presente convenzione non ha un suo autonomo contenuto patrimoniale fra le Parti contraenti e pertanto è da considerarsi soggetta

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

"TRENTINO NETV... L."

Il Pres...

ing...



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Contratti e Gestioni Generali

Il Dirigente





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

SERVIZIO CONTRATTI E GESTIONI GENERALI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 29 -

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

all'imposta di registro solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 4 della parte seconda della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131 e successive modifiche; in tal caso il pagamento dell'imposta sarà dovuto dalla parte che ne chiede la registrazione.

Comma 3)

Le Parti prendono altresì atto che i successivi singoli atti previsti dalla presente convenzione verranno assoggettati ciascuno al proprio regime impositivo previsto dalla normativa fiscale.

Articolo 27

(Articolazione della presente Convenzione)

Comma 1)

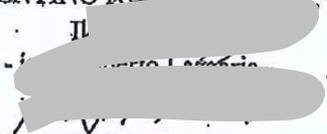
La presente convenzione si compone di numero 27 (ventisette) articoli incluso il presente e di 4 (quattro) allegati, verificati e sottoscritti dalle Parti contraenti.

Redatto in unico esemplare, letto, accettato e sottoscritto.

Trento, 13 MAG. 2009

"TRENTINO NETWORK S.p.A."

Il

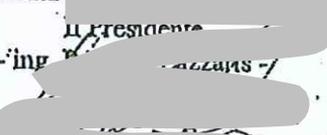


Sottoscrizione separata, ai sensi degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, per specifica approvazione delle condizioni stabilite nella presente convenzione ed in particolare:

- art. 12 (Contestazione di ritardi o di altri disservizi);
- art. 13 (Penali);
- art. 14 (Risoluzione anticipata della convenzione);
- art. 22 (Foro competente).

"TRENTINO NETWORK S.p.A."

Il presidente



Trento, 18 MAG. 2009

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Semplificazione e sistemi informativi

Il Dirigente



SB - DP/mmm

Servizio Contratti e Gestioni Generali	Ufficio Contratti
copia fotostatica Munita e vergata di fedeola impiegata	co conforme all'originale Data di arrivo di cassa Data di arrivo della firma di servizio 29 maggio 2009 cognome G
Trento,	19 MAG. 2009
	IL DIRETTORE DELL'UFFICIO